Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2014-2019

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2016/0131(COD)

7.9.2016

***I
ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 439/2010
(COM(2016)0271 – C8-0174/2016 – 2016/0131(COD))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγητής: Péter Niedermüller

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

*	Διαδικασία διαβούλευσης
***	Διαδικασία έγκρισης
***I	Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
***II	Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
***III	Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης.)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου σε δύο στήλες

Η διαγραφή κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στην αριστερή στήλη. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** και στις δύο στήλες. Το νέο κείμενο σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** στη δεξιά στήλη.

Η πρώτη και η δεύτερη γραμμή της επικεφαλίδας κάθε τροπολογίας προσδιορίζουν το σχετικό τμήμα του εξεταζόμενου σχεδίου πράξης. Εάν μία τροπολογία αναφέρεται σε ήδη υφιστάμενη πράξη την οποία το σχέδιο πράξης αποσκοπεί να τροποποιήσει, η επικεφαλίδα περιέχει επιπλέον και μία τρίτη και μία τέταρτη γραμμή που προσδιορίζουν αντίστοιχα την υφιστάμενη πράξη και τη διάταξή της στην οποία αναφέρεται η τροπολογία.

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου με μορφή ενοποιημένου κειμένου

Τα νέα τμήματα του κειμένου σημαίνονται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες***. Τα τμήματα του κειμένου που διαγράφονται σημαίνονται με το σύμβολο ▌ ή με διαγραφή. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με ***πλάγιους έντονους χαρακτήρες*** που υποδηλώνουν το νέο κείμενο και με διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.
Κατ' εξαίρεση, δεν σημαίνονται οι τροποποιήσεις αυστηρά τεχνικής φύσης που επιφέρουν οι υπηρεσίες κατά την επεξεργασία του τελικού κειμένου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ 5

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ 60

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 439/2010
(COM(2016)0271 – C8-0174/2016 – 2016/0131(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

– έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2016)0271),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 294, παράγραφος 2, και το άρθρο 78, παράγραφοι 1 και 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C8-0174/2016),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 294, παράγραφος 3, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

– έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,

– έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Προϋπολογισμών (A8-0000/2016),

1. εγκρίνει τη θέση σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·

2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·

3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

Τροπολογία 1

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Ο Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο θα πρέπει να διασφαλίζει μια περισσότερο δομημένη και εξορθολογισμένη διαδικασία παραγωγής πληροφοριών σχετικά με τις χώρες καταγωγής στο επίπεδο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Είναι απαραίτητο ο Οργανισμός	***11.*** Ο Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο θα πρέπει να διασφαλίζει μια περισσότερο δομημένη και εξορθολογισμένη διαδικασία παραγωγής πληροφοριών σχετικά με τις χώρες καταγωγής στο επίπεδο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Είναι απαραίτητο ο Οργανισμός

να συλλέγει πληροφορίες και να καταρτίζει εκθέσεις που περιλαμβάνουν πληροφορίες για τις χώρες καταγωγής χρησιμοποιώντας τα ευρωπαϊκά δίκτυα πληροφοριών σχετικά με τις χώρες καταγωγής, ώστε να αποφεύγονται οι αλληλεπικαλύψεις και να δημιουργούνται συνέργειες με τις αντίστοιχες εθνικές εκθέσεις. Επιπλέον, για την εξασφάλιση σύγκλισης στην αξιολόγηση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας και στη φύση και την ποιότητα της χορηγούμενης προστασίας, ο Οργανισμός θα πρέπει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, να αναλάβει και να εκπονήσει κοινή ανάλυση με την οποία θα παρέχεται καθοδήγηση σχετικά με την κατάσταση που επικρατεί σε συγκεκριμένες χώρες καταγωγής.

να συλλέγει πληροφορίες και να καταρτίζει εκθέσεις που περιλαμβάνουν πληροφορίες για τις χώρες καταγωγής χρησιμοποιώντας τα ευρωπαϊκά δίκτυα πληροφοριών σχετικά με τις χώρες καταγωγής, ώστε να αποφεύγονται οι αλληλεπικαλύψεις και να δημιουργούνται συνέργειες με τις αντίστοιχες εθνικές εκθέσεις. Επιπλέον, για την εξασφάλιση σύγκλισης στην αξιολόγηση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας και στη φύση και την ποιότητα της χορηγούμενης προστασίας, ο Οργανισμός θα πρέπει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, να αναλάβει και να εκπονήσει κοινή ανάλυση με την οποία θα παρέχεται καθοδήγηση σχετικά με την κατάσταση που επικρατεί σε συγκεκριμένες χώρες καταγωγής. ***Η κοινή αυτή ανάλυση πρέπει να εκπονηθεί σε διαβούλευση με τον Ύπατο Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους πρόσφυγες, και με πλήρη σεβασμό και σύμφωνα με τις πλέον πρόσφατες κατευθυντήριες γραμμές επιλεξιμότητας της Ύπατης Αρμοστείας (UNHCR) σχετικά με την αξιολόγηση των αναγκών διεθνούς προστασίας των αιτούντων άσυλο από συγκεκριμένες χώρες καταγωγής. Η εν λόγω κοινή ανάλυση πρέπει επίσης να λαμβάνει υπόψη τα έγγραφα της UNHCR για την ειδική κατάσταση της χώρας/ κατάστασης, όπου αυτά είναι διαθέσιμα. Όποτε η κοινή ανάλυση συγκρούεται με τις κατευθυντήριες γραμμές της UNHCR, οι τελευταίες πρέπει να λαμβάνονται επακριβώς υπόψη από τα κράτη μέλη όταν εξετάζουν μεμονωμένες αιτήσεις διεθνούς προστασίας σύμφωνα με την εποπτική ευθύνη του UNHCR, όπως καθορίζεται στην παράγραφο 8 του καταστατικού του Γραφείου του Ύπατου Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες, σε συνδυασμό με το άρθρο 35 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών του 1951 για τους πρόσφυγες (Σύμβαση 1951) και το άρθρο ΙΙ του Πρωτοκόλλου περί του καθεστώτος των προσφύγων του 1967 (Πρωτόκολλο 1967).***

Or. en

Τροπολογία 2

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
14. Ο Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο θα πρέπει να καθιερώσει, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή και με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας της Επιτροπής ως θεματοφύλακα των Συνθηκών, μηχανισμό για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της εφαρμογής του ΚΕΣΑ, της συμμόρφωσης των κρατών μελών με τα επιχειρησιακά πρότυπα, τις κατευθυντήριες γραμμές και τις βέλτιστες πρακτικές στον τομέα του ασύλου, καθώς και για τον έλεγχο της λειτουργίας των συστημάτων ασύλου και υποδοχής των κρατών μελών. Η παρακολούθηση και η αξιολόγηση θα πρέπει να είναι εμπεριστατωμένες και θα πρέπει να βασίζονται, ειδικότερα, στις πληροφορίες που παρέχουν τα κράτη μέλη, στην ανάλυση των πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση του ασύλου που εκπονεί ο Οργανισμός, σε επιτόπιες επισκέψεις και σε δειγματοληπτική έρευνα φακέλων. Ο Οργανισμός θα πρέπει να υποβάλλει έκθεση σχετικά με τα πορίσματά του στο διοικητικό συμβούλιο, το οποίο θα πρέπει, με τη σειρά του, να εγκρίνει την έκθεση. Ο εκτελεστικός διευθυντής θα πρέπει να συντάσσει, κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή, σχέδιο συστάσεων προς το οικείο κράτος μέλος στο οποίο θα περιγράφονται συνοπτικά τα αναγκαία μέτρα για την αντιμετώπιση σοβαρών ελλείψεων. Στη συνέχεια, το σχέδιο αυτό εγκρίνεται από το διοικητικό συμβούλιο υπό τη μορφή συστάσεων.	14. Ο Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο θα πρέπει να καθιερώσει, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή και με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας της Επιτροπής ως θεματοφύλακα των Συνθηκών, μηχανισμό για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της εφαρμογής του ΚΕΣΑ, της συμμόρφωσης των κρατών μελών με τα επιχειρησιακά πρότυπα, τις κατευθυντήριες γραμμές και τις βέλτιστες πρακτικές στον τομέα του ασύλου, καθώς και για τον έλεγχο της λειτουργίας των συστημάτων ασύλου και υποδοχής των κρατών μελών. Η παρακολούθηση και η αξιολόγηση θα πρέπει να είναι εμπεριστατωμένες και θα πρέπει να βασίζονται, ειδικότερα, στις πληροφορίες που παρέχουν τα κράτη μέλη, ***οι μη κυβερνητικές οργανώσεις σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο, η UNHCR και οικείοι οργανισμοί των Ηνωμένων Εθνών που παρακολουθούν την εφαρμογή των συνθηκών για τα ανθρώπινα δικαιώματα και οι μηχανισμοί παρακολούθησης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την τήρηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου,*** στην ανάλυση των πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση του ασύλου που εκπονεί ο Οργανισμός, σε επιτόπιες επισκέψεις και σε δειγματοληπτική έρευνα φακέλων. Ο Οργανισμός θα πρέπει να υποβάλλει έκθεση σχετικά με τα πορίσματά του στο διοικητικό συμβούλιο, το οποίο θα πρέπει, με τη σειρά του, να εγκρίνει την έκθεση. Ο εκτελεστικός διευθυντής θα πρέπει να συντάσσει, κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή, σχέδιο συστάσεων προς το

οικείο κράτος μέλος στο οποίο θα περιγράφονται συνοπτικά τα αναγκαία μέτρα για την αντιμετώπιση σοβαρών ελλείψεων. Στη συνέχεια, το σχέδιο αυτό εγκρίνεται από το διοικητικό συμβούλιο υπό τη μορφή συστάσεων.

Or. en

Τροπολογία 3

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(16 α) Εμπειρογνώμονες που συμμετέχουν στις ομάδες υποστήριξης για το άσυλο πρέπει να έχουν ολοκληρώσει επιτυχώς θεματική και ειδική, συναφή με τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητές τους, κατάρτιση πριν από τη συμμετοχή τους στις επιχειρησιακές δραστηριότητες. Εμπειρογνώμονες του προσωπικού του ιδίου του Οργανισμού δεν μπορούν να συμμετέχουν στην εξέταση των αιτήσεων διεθνούς προστασίας παρά μόνο όταν μπορούν να αποδείξουν σχετική πείρα τουλάχιστον ενός έτους ως συνεργάτες σε αρμόδια για το άσυλο διοίκηση ενός κράτους μέλους ή ως υπεύθυνοι προστασίας της UNHCR. Όλες οι δραστηριότητες των μελών των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο πρέπει να συμμορφώνονται πλήρως με τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «ο Χάρτης»), και ειδικότερα το άρθρο 18 περί του δικαιώματος ασύλου.

Or. en

Τροπολογία 4

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
20. Σε συγκεκριμένες περιοχές των εξωτερικών συνόρων, όπου τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν δυσανάλογες μεταναστευτικές πιέσεις που χαρακτηρίζονται από μεγάλη μεικτή μεταναστευτική εισροή, αποκαλούμενες κρίσιμες περιοχές, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να βασίζονται στην αυξημένη επιχειρησιακή και τεχνική ενίσχυση των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών που απαρτίζονται από τις ομάδες εμπειρογνωμόνων των κρατών μελών, οι οποίες έχουν αναπτυχθεί μέσω του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο, του ***Ευρωπαϊκού*** Οργανισμού ***για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης*** και της Ευρωπόλ ή μέσω άλλων αρμόδιων οργανισμών της Ένωσης, καθώς και από εμπειρογνώμονες από το προσωπικό του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο και του ***Ευρωπαϊκού*** Οργανισμού ***για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης***. Ο Οργανισμός θα πρέπει να μεριμνά για τον συντονισμό των δραστηριοτήτων του στο πλαίσιο των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών με την Επιτροπή και τους άλλους αρμόδιους οργανισμούς της Ένωσης.	20. Σε συγκεκριμένες περιοχές των εξωτερικών συνόρων, όπου τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν δυσανάλογες μεταναστευτικές πιέσεις που χαρακτηρίζονται από μεγάλη μεικτή μεταναστευτική εισροή, αποκαλούμενες κρίσιμες περιοχές, τα κράτη μέλη θα πρέπει να μπορούν να βασίζονται στην αυξημένη επιχειρησιακή και τεχνική ενίσχυση των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών που απαρτίζονται από τις ομάδες εμπειρογνωμόνων των κρατών μελών, οι οποίες έχουν αναπτυχθεί μέσω του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο, του Οργανισμού ***Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής*** και της Ευρωπόλ ή μέσω άλλων αρμόδιων οργανισμών της Ένωσης, καθώς και από εμπειρογνώμονες από το προσωπικό του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο και του Οργανισμού ***Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής***. Ο Οργανισμός θα πρέπει να μεριμνά για τον συντονισμό των δραστηριοτήτων του στο πλαίσιο των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών με την Επιτροπή και τους άλλους αρμόδιους οργανισμούς της Ένωσης. ***Όλες οι δραστηριότητες των μελών των ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών πρέπει να συμμορφώνονται πλήρως με τον Χάρτη, και ειδικότερα το άρθρο 18 περί του δικαιώματος ασύλου.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Στο σύνολο του κειμένου να αντικαταστεί ο όρος 'Ευρωπαϊκός Οργανισμός για τη Διαχείριση

της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τον όρο 'Οργανισμός Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής'.

Τροπολογία 5

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 25

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
25. Ο Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο θα πρέπει να διατηρεί εκ του σύνεγγυς διάλογο με την κοινωνία των πολιτών με σκοπό την ανταλλαγή πληροφοριών και τη συγκέντρωση γνώσεων στον τομέα του ασύλου. Ο Οργανισμός θα πρέπει να συστήσει ένα συμβουλευτικό φόρουμ, το οποίο θα πρέπει να αποτελεί μηχανισμό ανταλλαγής πληροφοριών και γνώσεων. Το συμβουλευτικό φόρουμ θα πρέπει να ***επικουρεί*** τον εκτελεστικό διευθυντή και το διοικητικό συμβούλιο σε θέματα που διέπονται από τον παρόντα κανονισμό.	25. Ο Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο θα πρέπει να διατηρεί εκ του σύνεγγυς διάλογο με την κοινωνία των πολιτών με σκοπό την ανταλλαγή πληροφοριών και τη συγκέντρωση γνώσεων στον τομέα του ασύλου. Ο Οργανισμός θα πρέπει να συστήσει ένα συμβουλευτικό φόρουμ, το οποίο θα πρέπει να αποτελεί μηχανισμό ανταλλαγής πληροφοριών και γνώσεων. Το συμβουλευτικό φόρουμ θα πρέπει να ***συμβουλεύει*** τον εκτελεστικό διευθυντή και το διοικητικό συμβούλιο σε θέματα που διέπονται από τον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 6

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 26 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(26 α) Ένας ανεξάρτητος υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων ορίζεται που προάγει το σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων εντός του Οργανισμού, μεταξύ άλλων και συντάσσοντας τη στρατηγική του Οργανισμού για τα θεμελιώδη δικαιώματα και αναλαμβάνοντας τη διαχείριση των καταγγελιών που υποβάλλονται στον Οργανισμό στο πλαίσιο του μηχανισμού καταγγελιών.

Or. en

Τροπολογία 7

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 26 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	26 β. Οι επιχειρησιακές διαδικασίες και μέθοδοι που καθορίζονται από τον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο θα πρέπει, κατά περίπτωση, να διευκολύνουν τη συμμετοχή των κρατών μελών, των οργανισμών της Ένωσης και των εξωτερικών εμπειρογνωμόνων, ειδικότερα της UNHCR και των μη κυβερνητικών οργανώσεων, κατά την εκπόνηση, μεταξύ άλλων, εκπαιδευτικού υλικού, εκθέσεων για την χώρα καταγωγής, κατευθυντηρίων γραμμών, επιχειρησιακών προτύπων και βέλτιστων πρακτικών, όπως αναφέρονται στα άρθρα 7, 8, 9, 10, 11 και 12 του παρόντος Κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 8

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 36

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(36) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. ***XXX/***2016 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα κράτη μέλη που πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή	***36.*** Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016***/679*** του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα κράτη μέλη που πραγματοποιείται κατ' εφαρμογή

του παρόντος κανονισμού, εκτός εάν η επεξεργασία αυτή διενεργείται από τις αρμόδιες εντεταλμένες αρχές ή αρχές ελέγχου των κρατών μελών για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, εξακρίβωσης ή δίωξης τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων, συμπεριλαμβανομένης της διασφάλισης έναντι των απειλών κατά της δημόσιας ασφάλειας και της πρόληψής τους.

_____

EE L […]

του παρόντος κανονισμού, εκτός εάν η επεξεργασία αυτή διενεργείται από τις αρμόδιες εντεταλμένες αρχές ή αρχές ελέγχου των κρατών μελών για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, εξακρίβωσης ή δίωξης τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων, συμπεριλαμβανομένης της διασφάλισης έναντι των απειλών κατά της δημόσιας ασφάλειας και της πρόληψής τους.

_____

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (γενικός κανονισμός για την προστασία δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

Or. en

Τροπολογία 9

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 37

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(37) Η οδηγία 2016/***XXX***/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, εξακρίβωσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων, και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές των κρατών μελών για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, εξακρίβωσης	(37) Η οδηγία 2016/***680***/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, εξακρίβωσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων, και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών εφαρμόζεται στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές των κρατών μελών για τους σκοπούς της πρόληψης, διερεύνησης, εξακρίβωσης

ή δίωξης τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.	ή δίωξης τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.
_____	_____
ΕΕ L […]	***Οδηγία (ΕΕ) 2016/680, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αρμόδιες αρχές για τον σκοπό της πρόληψης, διερεύνησης, ανίχνευσης ή δίωξης ποινικών αδικημάτων ή της εκτέλεσης ποινικών κυρώσεων και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της απόφασης-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 89).***
	Or. en

Τροπολογία 10

Πρόταση κανονισμού
Αιτιολογική σκέψη 46

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
46. Η αρμοδιότητα λήψης αποφάσεων εκ μέρους των αρμόδιων για το άσυλο αρχών των κρατών μελών όσον αφορά τις ατομικές αιτήσεις διεθνούς προστασίας παραμένει στα κράτη μέλη.	(46) Η αρμοδιότητα λήψης αποφάσεων εκ μέρους των αρμόδιων για το άσυλο αρχών των κρατών μελών όσον αφορά τις ατομικές αιτήσεις διεθνούς προστασίας παραμένει στα κράτη μέλη. ***Τούτο δεν αποκλείει, ωστόσο, την κοινή διεκπεραίωση αιτήσεων ατομικής προστασίας από ένα κράτος μέλος και τον Οργανισμό, κατόπιν παράκλησης του Οργανισμού και εντός του πλαισίου που έχει καθοριστεί σε επιχειρησιακό σχέδιο το οποίο έχει συμφωνηθεί μεταξύ του κράτους μέλους υποδοχής και του Οργανισμού.***
	Or. en

Τροπολογία 11

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ. βοηθεί τα κράτη μέλη στην κατάρτιση ειδικών από όλες τις εθνικές διοικητικές υπηρεσίες και τα δικαστήρια, καθώς και από τις εθνικές υπηρεσίες που είναι αρμόδιες για θέματα ασύλου, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης κοινού βασικού εκπαιδευτικού προγράμματος·	δ. βοηθεί τα κράτη μέλη στην κατάρτιση ειδικών ***και παρέχει κατάρτιση στους ειδικούς*** από όλες τις εθνικές διοικητικές υπηρεσίες και τα δικαστήρια, καθώς και από τις εθνικές υπηρεσίες που είναι αρμόδιες για θέματα ασύλου, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης κοινού βασικού εκπαιδευτικού προγράμματος·

Or. en

Τροπολογία 12

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Ο Οργανισμός συνεργάζεται στενά με τις αρμόδιες για το άσυλο αρχές των κρατών μελών, με τις εθνικές υπηρεσίες μετανάστευσης και ασύλου και άλλες εθνικές υπηρεσίες και με την Επιτροπή. Ο Οργανισμός εκτελεί τα καθήκοντά του με την επιφύλαξη εκείνων που έχουν ανατεθεί στους λοιπούς αρμόδιους οργανισμούς της Ένωσης και συνεργάζεται στενά με τους εν λόγω οργανισμούς καθώς και με την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες (UNHCR).	2. Ο Οργανισμός συνεργάζεται στενά με τις αρμόδιες για το άσυλο αρχές των κρατών μελών, με τις εθνικές υπηρεσίες μετανάστευσης και ασύλου και άλλες εθνικές υπηρεσίες και με την Επιτροπή. Ο Οργανισμός εκτελεί τα καθήκοντά του με την επιφύλαξη εκείνων που έχουν ανατεθεί στους λοιπούς αρμόδιους οργανισμούς της Ένωσης και συνεργάζεται στενά με τους εν λόγω οργανισμούς καθώς και με την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες (UNHCR) ***και με αρμόδιες μη κυβερνητικές οργανώσεις***.

Or. en

Τροπολογία 13

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 3 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3 α. Όπου διαπιστώνεται ότι οι αρμόδιες για το άσυλο αρχές, οι εθνικές αρμόδιες για τη μετανάστευση και το άσυλο και άλλες εθνικές υπηρεσίες ενός κράτους μέλους συστηματικά δεν τηρούν το καθήκον της καλόπιστης συνεργασίας, συμπεριλαμβανομένου του καθήκοντος να παρέχουν εγκαίρως ακριβείς πληροφορίες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 862/2007 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει έκθεση στο διοικητικό συμβούλιο και στην επιτροπή και περιλαμβάνει τα σχετικά στοιχεία στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων σχετικά με την κατάσταση του ασύλου στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 65 του παρόντος Κανονισμού.
	_____
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 862/2007, της 11ης Ιουλίου 2007, περί κοινοτικών στατιστικών για τη μετανάστευση και τη διεθνή προστασία και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 311/76 του Συμβουλίου περί τηρήσεως στατιστικών για τους αλλοδαπούς εργαζόμενους (ΕΕ L 199 της 31.7.2007, σ. 23).

Or. en

Τροπολογία 14

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο Οργανισμός βασίζει την ανάλυσή του	Ο Οργανισμός βασίζει την ανάλυσή του

στις πληροφορίες που παρέχουν, ειδικότερα, τα κράτη μέλη, τα αρμόδια θεσμικά όργανα και οι οργανισμοί της Ένωσης, η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, καθώς και η UNHCR και άλλοι διεθνείς οργανισμοί.

στις πληροφορίες που παρέχουν, ειδικότερα, τα κράτη μέλη, τα αρμόδια θεσμικά όργανα και οι οργανισμοί της Ένωσης, η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, καθώς και η UNHCR και άλλοι διεθνείς ***και μη κυβερνητικοί*** οργανισμοί.

Or. en

Τροπολογία 15

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Προς τον σκοπό αυτό, ο Οργανισμός συνεργάζεται στενά με τον ***Ευρωπαϊκό*** Οργανισμό ***για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών της*** Ευρωπαϊκής ***Ένωσης,*** και ***βασίζεται, ειδικότερα, στην ανάλυση κινδύνου που διενεργεί ο εν λόγω Οργανισμός***, ώστε να διασφαλίζεται το υψηλότερο επίπεδο συνοχής και σύγκλισης μεταξύ των πληροφοριών που παρέχουν οι δύο οργανισμοί.	Προς τον σκοπό αυτό, ο Οργανισμός συνεργάζεται στενά με τον Οργανισμό Ευρωπαϊκής ***Συνοριοφυλακής*** και ***Ακτοφυλακής***, ώστε να διασφαλίζεται το υψηλότερο επίπεδο συνοχής και σύγκλισης μεταξύ των πληροφοριών που παρέχουν οι δύο οργανισμοί.

Or. en

Τροπολογία 16

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Ο Οργανισμός αναπτύσσει την εν λόγω κατάρτιση σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη και σε συνεργασία με κατάλληλους φορείς κατάρτισης στα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων πανεπιστημιακών ιδρυμάτων και άλλων	2. Ο Οργανισμός αναπτύσσει την εν λόγω κατάρτιση σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη και***, κατά περίπτωση, με τον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και με τον Οργανισμό Θεμελιωδών***

συναφών οργανισμών.

Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, σε συνεργασία με κατάλληλους φορείς κατάρτισης στα κράτη μέλη, συμπεριλαμβανομένων πανεπιστημιακών ιδρυμάτων και άλλων συναφών οργανισμών***, όπως η UNHCR, με εθνικές και διεθνείς ενώσεις δικαστών και άλλες μη κυβερνητικές οργανώσεις***.

Or. en

Τροπολογία 17

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 5 – στοιχείο ζ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(ζ α) επανεγκατάσταση, συμπεριλαμβανομένου και σε σχέση με αποστολές επιλογής, την παροχή πληροφοριών πριν από την αναχώρηση και την υποστήριξη μετά από την άφιξη·

Or. en

Τροπολογία 18

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 5 – στοιχείο ζ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(ζ β) ζητήματα που συνδέονται με τη διεκπεραίωση αιτήσεων διεθνούς προστασίας σε συνάρτηση με φύλο, ταυτότητα φύλου και γενετήσιο προσανατολισμό·

Or. en

Τροπολογία 19

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 5 – στοιχείο ζ γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(ζ γ) ζητήματα που συνδέονται με το περιεχόμενο της διεθνούς προστασίας, τα δικαιώματα των ατόμων στα οποία έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία και τη στήριξη για την ένταξη·

Or. en

Τροπολογία 20

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 5 – στοιχείο ζ δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(ζ δ) προγράμματα επαγγελματικής ανάπτυξης για τα μέλη δικαστικών οργάνων·

Or. en

Τροπολογία 21

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 5 – στοιχείο ζ ε (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(ζ ε) άλλα συναφή θέματα, εφόσον παραστεί ανάγκη, βάσει απόφασης του διοικητικού συμβουλίου.

Or. en

Τροπολογία 22

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 7 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Ο Οργανισμός ***αναλαμβάνει τις αναγκαίες πρωτοβουλίες ώστε να διασφαλίζεται ότι όλοι οι ειδικοί*** που συμμετέχουν στις ομάδες υποστήριξης για το άσυλο και στη δύναμη επέμβασης για το άσυλο ***έχουν λάβει*** ειδική, συναφή με τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητές τους, κατάρτιση πριν από τη συμμετοχή τους στις επιχειρησιακές δραστηριότητες που διοργανώνει ο Οργανισμός. Ο Οργανισμός διεξάγει τακτικές ασκήσεις για τους εν λόγω ειδικούς, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα προγραμμάτων ειδικής κατάρτισης και ασκήσεων που αναφέρεται στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του.	7. Ο Οργανισμός ***παρέχει στους ειδικούς*** που συμμετέχουν στις ομάδες υποστήριξης για το άσυλο και στη δύναμη επέμβασης για το άσυλο ειδική, συναφή με τα καθήκοντα και τις αρμοδιότητές τους, κατάρτιση πριν από τη συμμετοχή τους στις επιχειρησιακές δραστηριότητες που διοργανώνει ο Οργανισμός. Ο Οργανισμός διεξάγει τακτικές ασκήσεις για τους εν λόγω ειδικούς, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα προγραμμάτων ειδικής κατάρτισης και ασκήσεων που αναφέρεται στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του.

Or. en

Τροπολογία 23

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ο Οργανισμός αποτελεί κέντρο συλλογής συναφών, αξιόπιστων, ορθών και επικαιροποιημένων πληροφοριών σχετικά με τις χώρες καταγωγής των ατόμων που ζητούν διεθνή προστασία, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών που αφορούν ειδικά τα παιδιά και στοχοθετημένων πληροφοριών σχετικά με άτομα που ανήκουν σε ευάλωτες ομάδες. Καταρτίζει και επικαιροποιεί ανά τακτά χρονικά διαστήματα εκθέσεις και άλλα προϊόντα που περιλαμβάνουν πληροφορίες σε επίπεδο Ένωσης σχετικά με τις χώρες καταγωγής, μεταξύ άλλων όσον αφορά ειδικά θεματικά ζητήματα για τις χώρες	1. Ο Οργανισμός αποτελεί κέντρο συλλογής συναφών, αξιόπιστων, ορθών και επικαιροποιημένων πληροφοριών σχετικά με τις χώρες καταγωγής των ατόμων που ζητούν διεθνή προστασία, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών που αφορούν ειδικά τα παιδιά***, το φύλο και το σεξουαλικό προσανατολισμό*** και στοχοθετημένων πληροφοριών σχετικά με άτομα που ανήκουν σε ευάλωτες ομάδες ***και μειονότητες***. Καταρτίζει και επικαιροποιεί ανά τακτά χρονικά διαστήματα εκθέσεις και άλλα προϊόντα που περιλαμβάνουν πληροφορίες σε επίπεδο Ένωσης σχετικά με τις χώρες

καταγωγής.	καταγωγής, μεταξύ άλλων όσον αφορά ειδικά θεματικά ζητήματα για τις χώρες καταγωγής.

Or. en

Τροπολογία 24

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) χρησιμοποιεί όλες τις κατάλληλες πηγές πληροφόρησης, συμπεριλαμβανομένης της ανάλυσης των πληροφοριών που εκπονεί ο ίδιος σχετικά με την κατάσταση του ασύλου, καθώς και άλλων πληροφοριών που συγκεντρώνονται από κυβερνητικούς οργανισμούς, μη κυβερνητικές οργανώσεις, διεθνείς οργανισμούς, μεταξύ άλλων μέσω των δικτύων που αναφέρονται στο άρθρο 9, από τα θεσμικά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης·	(α) χρησιμοποιεί όλες τις κατάλληλες πηγές πληροφόρησης, συμπεριλαμβανομένης της ανάλυσης των πληροφοριών που εκπονεί ο ίδιος σχετικά με την κατάσταση του ασύλου, καθώς και άλλων πληροφοριών που συγκεντρώνονται από κυβερνητικούς οργανισμούς, μη κυβερνητικές οργανώσεις, διεθνείς οργανισμούς, ***όπως η UNHCR,*** μεταξύ άλλων μέσω των δικτύων που αναφέρονται στο άρθρο 9 ***του παρόντος κανονισμού, από συντονισμένες από τον Οργανισμό διερευνητικές αποστολές***, από τα θεσμικά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης·

Or. en

Τροπολογία 25

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) διαχειρίζεται και αναπτύσσει περαιτέρω μια πύλη για τη συλλογή πληροφοριών σχετικά με τις χώρες καταγωγής·	(β) διαχειρίζεται και αναπτύσσει περαιτέρω μια ***προσβάσιμη για το κοινό*** πύλη για τη συλλογή ***και διάδοση*** πληροφοριών σχετικά με τις χώρες καταγωγής·

Or. en

Τροπολογία 26

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 8 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(γ) καταρτίζει κοινό μορφότυπο και κοινή μεθοδολογία, συμπεριλαμβανομένων όρων αναφοράς, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του ενωσιακού δικαίου στον τομέα του ασύλου, για την κατάρτιση εκθέσεων και άλλων προϊόντων που περιλαμβάνουν πληροφορίες στο επίπεδο της Ένωσης σχετικά με τις χώρες καταγωγής**.**	(γ) καταρτίζει κοινό μορφότυπο και κοινή μεθοδολογία, συμπεριλαμβανομένων όρων αναφοράς, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του ενωσιακού δικαίου στον τομέα του ασύλου, για την κατάρτιση εκθέσεων και άλλων προϊόντων που περιλαμβάνουν πληροφορίες στο επίπεδο της Ένωσης σχετικά με τις χώρες καταγωγής***, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του διεθνούς και του ενωσιακού δικαίου που διέπει το δίκαιο στον τομέα του ασύλου, με τη συμμετοχή εξωτερικών εμπειρογνωμόνων ειδικότερα της UNHCR, ακαδημαϊκών φορέων και συναφών μη κυβερνητικών οργανώσεων***

Or. en

Τροπολογία 27

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 9 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ευρωπαϊκά δίκτυα πληροφοριών σχετικά με τις χώρες καταγωγής	***Δικτυακή προσέγγιση των*** πληροφοριών σχετικά με τις χώρες καταγωγής

Or. en

Τροπολογία 28

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για την προώθηση της σύγκλισης στην εφαρμογή των κριτηρίων αξιολόγησης που καθορίζονται στην οδηγία 2011/95/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ο Οργανισμός συντονίζει τις προσπάθειες των κρατών μελών για ανάληψη και εκπόνηση κοινής ανάλυσης στο πλαίσιο της οποίας παρέχεται καθοδήγηση σχετικά με την κατάσταση που επικρατεί σε συγκεκριμένες χώρες καταγωγής.	1. Για την προώθηση της σύγκλισης στην εφαρμογή των κριτηρίων αξιολόγησης που καθορίζονται στην οδηγία 2011/95/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ο Οργανισμός συντονίζει τις προσπάθειες των κρατών μελών για ανάληψη και εκπόνηση κοινής ανάλυσης στο πλαίσιο της οποίας παρέχεται καθοδήγηση σχετικά με την κατάσταση που επικρατεί σε συγκεκριμένες χώρες καταγωγής. ***Ο Οργανισμός διασφαλίζει ότι η κοινή αυτή ανάλυση λαμβάνει πλήρως υπόψη τις πλέον πρόσφατες κατευθυντήριες γραμμές επιλεξιμότητας της Ύπατης Αρμοστείας (UNHCR) σχετικά με την αξιολόγηση των αναγκών διεθνούς προστασίας των αιτούντων άσυλο από συγκεκριμένες χώρες καταγωγής και τα έγγραφα της UNHCR για την ειδική κατάσταση της χώρας/ κατάστασης, όπου αυτά είναι διαθέσιμα.***
_____	_____
Οδηγία 2011/95/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τις απαιτήσεις για την αναγνώριση των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως δικαιούχων διεθνούς προστασίας, για ένα ενιαίο καθεστώς για τους πρόσφυγες ή για τα άτομα που δικαιούνται επικουρική προστασία και για το περιεχόμενο της παρεχόμενης προστασίας (αναδιατύπωση) (ΕΕ L 337 της 20.12.2011, σ. 9).	Οδηγία 2011/95/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τις απαιτήσεις για την αναγνώριση των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως δικαιούχων διεθνούς προστασίας, για ένα ενιαίο καθεστώς για τους πρόσφυγες ή για τα άτομα που δικαιούνται επικουρική προστασία και για το περιεχόμενο της παρεχόμενης προστασίας (αναδιατύπωση) (ΕΕ L 337 της 20.12.2011, σ. 9).

Or. en

Τροπολογία 29

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει προς έγκριση στο διοικητικό συμβούλιο την εν λόγω κοινή ανάλυση, κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή. Τα κράτη μέλη υποχρεούνται να λαμβάνουν υπόψη αυτή την κοινή ανάλυση κατά την εξέταση αιτήσεων διεθνούς προστασίας, με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας λήψης αποφάσεων που διαθέτουν όσον αφορά τις ατομικές αιτήσεις.	2. Ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει προς έγκριση στο διοικητικό συμβούλιο την εν λόγω κοινή ανάλυση, κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή***, την UNHCR και το συμβουλευτικό φόρουμ***. Τα κράτη μέλη υποχρεούνται να λαμβάνουν υπόψη αυτή την κοινή ανάλυση κατά την εξέταση αιτήσεων διεθνούς προστασίας, με την επιφύλαξη της αρμοδιότητας λήψης αποφάσεων που διαθέτουν όσον αφορά τις ατομικές αιτήσεις.

Or. en

Τροπολογία 30

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Ο Οργανισμός μεριμνά ώστε η κοινή ανάλυση να αποτελεί σε διαρκή βάση αντικείμενο επανεξέτασης και επικαιροποίησης ***στον βαθμό που κρίνεται αναγκαίο***. Για την επανεξέταση αυτή απαιτείται επίσης εκ των προτέρων διαβούλευση με την Επιτροπή και έγκριση ***από το διοικητικό συμβούλιο***.	3. Ο Οργανισμός μεριμνά ώστε η κοινή ανάλυση να αποτελεί σε διαρκή βάση αντικείμενο επανεξέτασης και επικαιροποίησης ***εφόσον παραστεί ανάγκη***. Για την επανεξέταση αυτή απαιτείται επίσης εκ των προτέρων διαβούλευση με την Επιτροπή***, την UNHCR και το συμβουλευτικό φόρουμ*** και έγκριση ***του διοικητικού συμβουλίου***.

Or. en

Τροπολογία 31

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν σε	4. Τα κράτη μέλη υποβάλλουν σε

μηνιαία βάση στον Οργανισμό πληροφορίες σχετικά με τις αποφάσεις που έχουν ληφθεί έναντι των αιτούντων διεθνή προστασία που κατάγονται από τρίτες χώρες οι οποίες αποτελούν αντικείμενο κοινής ανάλυσης. Οι εν λόγω πληροφορίες περιλαμβάνουν, ειδικότερα, τα εξής:	μηνιαία βάση στον Οργανισμό ***όλες τις*** πληροφορίες σχετικά με τις αποφάσεις που έχουν ληφθεί έναντι των αιτούντων διεθνή προστασία που κατάγονται από τρίτες χώρες οι οποίες αποτελούν αντικείμενο κοινής ανάλυσης. Οι εν λόγω πληροφορίες περιλαμβάνουν, ειδικότερα, τα εξής:

Or. en

Τροπολογία 32

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 10 – παράγραφος 4 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(γ α) δεδομένα σχετικά με τον τύπο προστασίας που χορηγείται και περίληψη των κριτηρίων βάσει των οποίων εγκρίθηκε ή απορρίφθηκε η διεθνής προστασία.

Or. en

Τροπολογία 33

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 11 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2 α. Πληροφορίες που παρέχονται από τον Οργανισμό στο πλαίσιο των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου συλλέγονται σύμφωνα με τις γενικές αρχές που προβλέπονται στο άρθρο 8 του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν υπόψη τις πληροφορίες που λαμβάνουν η UNHCR, οι οικείοι οργανισμοί των Ηνωμένων Εθνών που παρακολουθούν την εφαρμογή των συνθηκών για τα ανθρώπινα δικαιώματα και οι μηχανισμοί παρακολούθησης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την τήρηση

	των δικαιωμάτων του ανθρώπου, η Διεθνής Επιτροπή του Ερυθρού Σταυρού (ICRC), οικείες μη κυβερνητικές οργανώσεις και άλλες σχετικές ανεξάρτητες και έγκυρες πηγές.

Or. en

Τροπολογία 34

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Ο Οργανισμός καταρτίζει, με δική του πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, και σε διαβούλευση με την Επιτροπή, επιχειρησιακά πρότυπα σχετικά με την εφαρμογή των πράξεων του ενωσιακού δικαίου στον τομέα του ασύλου και δείκτες για την παρακολούθηση της συμμόρφωσης με τα εν λόγω πρότυπα, καθώς και κατευθυντήριες γραμμές και βέλτιστες πρακτικές που αφορούν την εφαρμογή των πράξεων του ενωσιακού δικαίου στον τομέα του ασύλου. Κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή και μετά τη σχετική έγκριση του διοικητικού συμβουλίου, ο Οργανισμός διαβιβάζει τα πρότυπα, τους δείκτες, τις κατευθυντήριες γραμμές ή τις βέλτιστες πρακτικές στα κράτη μέλη.	2. Ο Οργανισμός καταρτίζει, με δική του πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, και σε διαβούλευση με την Επιτροπή, επιχειρησιακά πρότυπα σχετικά με την εφαρμογή των πράξεων του ενωσιακού δικαίου στον τομέα του ασύλου και δείκτες για την παρακολούθηση της συμμόρφωσης με τα εν λόγω πρότυπα, καθώς και κατευθυντήριες γραμμές και βέλτιστες πρακτικές που αφορούν την εφαρμογή των πράξεων του ενωσιακού δικαίου στον τομέα του ασύλου. ***Κατά την εκπόνηση των κατευθυντήριων αυτών γραμμών, ο Οργανισμός συμβουλεύεται τα οικεία δικαστικά όργανα και ενώσεις για να διασφαλίζει πλήρη σεβασμό της ανεξαρτησίας της δικαστικής εξουσίας.*** Κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή και μετά τη σχετική έγκριση του διοικητικού συμβουλίου, ο Οργανισμός διαβιβάζει τα πρότυπα, τους δείκτες, τις κατευθυντήριες γραμμές ή τις βέλτιστες πρακτικές στα κράτη μέλη.

Or. en

Τροπολογία 35

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2 α. Τα επιχειρησιακά πρότυπα, οι κατευθυντήριες γραμμές και οι βέλτιστες πρακτικές, που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου εκπονούνται, κατά περίπτωση, κατόπιν διαβουλεύσεων με την UNHCR και τις μη κυβερνητικές οργανώσεις.

Or. en

Τροπολογία 36

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 12 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Ο Οργανισμός επικουρεί τα κράτη μέλη, κατόπιν σχετικού αιτήματός τους, στην εφαρμογή των επιχειρησιακών προτύπων, των κατευθυντήριων γραμμών και των βέλτιστων πρακτικών στα οικεία συστήματα ασύλου και υποδοχής με την παροχή της απαραίτητης εμπειρογνωσίας ή επιχειρησιακής και τεχνικής συνδρομής.	3. Ο Οργανισμός επικουρεί τα κράτη μέλη, κατόπιν σχετικού αιτήματός τους, στην εφαρμογή των επιχειρησιακών προτύπων, των κατευθυντήριων γραμμών και των βέλτιστων πρακτικών στα οικεία συστήματα ασύλου και υποδοχής με την παροχή της απαραίτητης εμπειρογνωσίας ή επιχειρησιακής και τεχνικής συνδρομής***, σύμφωνα με το άρθρο 16 του παρόντος κανονισμού***.

Or. en

Τροπολογία 37

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ο Οργανισμός καθιερώνει, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή, μηχανισμό με σκοπό:	1. Ο Οργανισμός καθιερώνει, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή ***και τις οικείες μη κυβερνητικές οργανώσεις***, μηχανισμό με σκοπό:

Or. en

Τροπολογία 38

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) την παρακολούθηση της εφαρμογής και την αξιολόγηση όλων των πτυχών του ΚΕΣΑ στα κράτη μέλη, και ειδικότερα του συστήματος του Δουβλίνου, των συνθηκών υποδοχής, των διαδικασιών ασύλου, της εφαρμογής των κριτηρίων προσδιορισμού των αναγκών προστασίας, καθώς και της φύσης και της ποιότητας της προστασίας που παρέχουν τα κράτη μέλη στα άτομα που χρήζουν διεθνούς προστασίας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, τις εγγυήσεις για την προστασία των παιδιών και τις ανάγκες των ευάλωτων ***ατόμων·***	(α) την παρακολούθηση της εφαρμογής και την αξιολόγηση όλων των πτυχών του ΚΕΣΑ στα κράτη μέλη, και ειδικότερα του συστήματος του Δουβλίνου, των συνθηκών υποδοχής, ***της κράτησης αιτούντων άσυλο,*** των διαδικασιών ασύλου***, συμπεριλαμβανομένης της νομικής συνδρομής***, της εφαρμογής των κριτηρίων προσδιορισμού των αναγκών προστασίας, καθώς και της φύσης και της ποιότητας της προστασίας που παρέχουν τα κράτη μέλη στα άτομα που χρήζουν διεθνούς προστασίας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, τις εγγυήσεις για την προστασία των παιδιών και τις ανάγκες των ευάλωτων ***ατόμων καθώς και την επανεγκατάσταση·***

Or. en

Τροπολογία 39

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, ο Οργανισμός λαμβάνει σε πραγματικό χρόνο ανωνυμοποιημένα δεδομένα από τα σχετικά συστήματα ΤΠ της ΕΕ, όπως Eurodac, VIS, SIS II και Entry-Exit.

Or. en

Τροπολογία 40

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο Οργανισμός ***δύναται,*** ειδικότερα, ***να βασίζει*** την αξιολόγησή του στις πληροφορίες που παρέχουν τα κράτη μέλη, στην ανάλυση των πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση του ασύλου που εκπονεί ο Οργανισμός, σε επιτόπιες επισκέψεις και σε δειγματοληπτική έρευνα φακέλων.	Ο Οργανισμός ***βασίζει***, ειδικότερα, την αξιολόγησή του στις πληροφορίες που παρέχουν τα κράτη μέλη, στην ανάλυση των πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση του ασύλου που εκπονεί ο Οργανισμός, σε επιτόπιες επισκέψεις και σε δειγματοληπτική έρευνα φακέλων***, σε αξιολογήσεις που παρέχονται από μη κυβερνητικές οργανώσεις σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο, από την UNHCR και από άλλους οικείους οργανισμούς των Ηνωμένων Εθνών που παρακολουθούν την εφαρμογή των συνθηκών για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τους μηχανισμούς παρακολούθησης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την τήρηση των δικαιωμάτων του ανθρώπου***.

Or. en

Τροπολογία 41

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 13 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Ο Οργανισμός προβαίνει σε αξιολόγηση της ετοιμότητας των κρατών μελών να αντιμετωπίσουν προκλήσεις που προκύπτουν λόγω της άσκησης πιθανών δυσανάλογων πιέσεων στα οικεία συστήματα ασύλου και υποδοχής. Ο Οργανισμός δύναται να ζητήσει από τα κράτη μέλη να υποβάλουν σε αυτόν τα εθνικά σχέδια μέτρων έκτακτης ανάγκης που προβλέπονται για την αντιμετώπιση των εν λόγω πιθανών δυσανάλογων	3. Ο Οργανισμός προβαίνει σε αξιολόγηση της ετοιμότητας των κρατών μελών να αντιμετωπίσουν προκλήσεις που προκύπτουν λόγω της άσκησης πιθανών δυσανάλογων πιέσεων στα οικεία συστήματα ασύλου και υποδοχής. Ο Οργανισμός δύναται να ζητήσει από τα κράτη μέλη να υποβάλουν σε αυτόν τα εθνικά σχέδια μέτρων έκτακτης ανάγκης που προβλέπονται για την αντιμετώπιση των εν λόγω πιθανών δυσανάλογων

πιέσεων και επικουρεί τα κράτη μέλη στην εκπόνηση και επανεξέταση του εθνικού σχεδιασμού τους για την αντιμετώπιση έκτακτων καταστάσεων, όπου απαιτείται.	πιέσεων και επικουρεί τα κράτη μέλη στην εκπόνηση και επανεξέταση του εθνικού σχεδιασμού τους για την αντιμετώπιση έκτακτων καταστάσεων, ***σύμφωνα με το άρθρο 16 του παρόντος κανονισμού,*** όπου απαιτείται.

Or. en

Τροπολογία 42

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Σε διαβούλευση με την Επιτροπή, ***το διοικητικό συμβούλιο*** καθορίζει το πρόγραμμα παρακολούθησης και αξιολόγησης των συστημάτων ασύλου και υποδοχής ***σε κάθε κράτος μέλος ή σε όλα τα κράτη μέλη βάσει θεματικών ή συγκεκριμένων πτυχών*** των ***συστημάτων ασύλου***. Το εν λόγω πρόγραμμα αποτελεί μέρος του πολυετούς και ετήσιου προγραμματισμού που αναφέρεται στο άρθρο 41**.**	Σε διαβούλευση με την Επιτροπή, ***ο Οργανισμός*** καθορίζει το πρόγραμμα παρακολούθησης και αξιολόγησης των συστημάτων ασύλου και υποδοχής των ***κρατών μελών***. Το εν λόγω πρόγραμμα αποτελεί μέρος του πολυετούς και ετήσιου προγραμματισμού που αναφέρεται στο άρθρο 41 ***του παρόντος κανονισμού, κατά τον εξής τρόπο:***

Or. en

Τροπολογία 43

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(α) Στο πλαίσιο του πολυετούς προγραμματισμού απαριθμούνται τα κράτη μέλη των οποίων τα συστήματα ασύλου και υποδοχής πρέπει να παρακολουθούνται κάθε έτος, διασφαλίζοντας την παρακολούθηση κάθε κράτους μέλους τουλάχιστον μία φορά ανά πενταετία.

Or. en

Τροπολογία 44

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(β) Στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας απαριθμούνται τα κράτη μέλη τα οποία θα υποβληθούν σε παρακολούθηση το επόμενο έτος σύμφωνα με τον πολυετή προγραμματισμό και επίσης όλες οι θεματικές αξιολογήσεις σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, εφόσον κρίνονται απαραίτητες, κατά το επόμενο έτος βάσει της ανάλυσης πληροφοριών που εκπονείται σύμφωνα με το άρθρο 4 του παρόντος κανονισμού. Στο εν λόγω πρόγραμμα αναφέρονται ενδεικτικά τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνει η παρακολούθηση και παρατίθεται το χρονοδιάγραμμα τυχόν επιτόπιων επισκέψεων.

Or. en

Τροπολογία 45

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1 – στοιχείο γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(γ) Ο Οργανισμός δύναται να κινήσει διαδικασία παρακολούθησης για την αξιολόγηση των συστημάτων ασύλου και υποδοχής ενός κράτους μέλους, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, σε περίπτωση που υπάρχουν σοβαροί προβληματισμοί σχετικά με τη λειτουργία οποιασδήποτε πτυχής των συστημάτων ασύλου ή υποδοχής του εν λόγω κράτους μέλους.

Or. en

Τροπολογία 46

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στο πλαίσιο του πολυετούς προγραμματισμού απαριθμούνται τα κράτη μέλη των οποίων τα συστήματα ασύλου και υποδοχής παρακολουθούνται κάθε έτος, διασφαλίζοντας την παρακολούθηση κάθε κράτους μέλους τουλάχιστον μία φορά ανά πενταετία.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 47

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στο ετήσιο πρόγραμμα εργασίας απαριθμούνται τα κράτη μέλη τα οποία θα υποβληθούν σε παρακολούθηση το επόμενο έτος σύμφωνα με τον πολυετή προγραμματισμό και τις θεματικές αξιολογήσεις. Στο εν λόγω πρόγραμμα αναφέρονται ενδεικτικά τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνει η παρακολούθηση και παρατίθεται το χρονοδιάγραμμα τυχόν επιτόπιων επισκέψεων.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 48

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εδάφιο 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας μπορεί να αναπροσαρμοστεί, εφόσον παραστεί ανάγκη, σύμφωνα με το άρθρο 41.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 49

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εδάφιο 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο Οργανισμός δύναται να κινήσει διαδικασία παρακολούθησης για την αξιολόγηση των συστημάτων ασύλου και υποδοχής ενός κράτους μέλους, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, σε περίπτωση που υπάρχουν σοβαροί προβληματισμοί σχετικά με τη λειτουργία οποιασδήποτε πτυχής των συστημάτων ασύλου ή υποδοχής του εν λόγω κράτους μέλους.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 50

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Ο Οργανισμός συγκροτεί ομάδες εμπειρογνωμόνων για κάθε διαδικασία παρακολούθησης, μεταξύ άλλων και για τις επιτόπιες επισκέψεις, όταν απαιτείται. Οι ομάδες εμπειρογνωμόνων απαρτίζονται από ειδικούς του προσωπικού του Οργανισμού και από εκπροσώπους της Επιτροπής. Η ομάδα εμπειρογνωμόνων είναι αρμόδια για την κατάρτιση έκθεσης	2. Ο Οργανισμός συγκροτεί ομάδες εμπειρογνωμόνων για κάθε διαδικασία παρακολούθησης, μεταξύ άλλων και για τις επιτόπιες επισκέψεις, όταν απαιτείται. Οι ομάδες εμπειρογνωμόνων ***μπορούν να*** απαρτίζονται από ειδικούς του προσωπικού του Οργανισμού και από εκπροσώπους της Επιτροπής. Η ομάδα εμπειρογνωμόνων είναι αρμόδια για την

βάσει των διαπιστώσεων των επιτόπιων επισκέψεων και των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη.	κατάρτιση έκθεσης βάσει των διαπιστώσεων των επιτόπιων επισκέψεων και των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη ***καθώς και εμπειρογνώμονες μη κυβερνητικών οργανώσεων και η UNHCR***.

Or. en

Τροπολογία 51

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Ο εκτελεστικός διευθυντής διαβιβάζει το σχέδιο έκθεσης της ομάδας εμπειρογνωμόνων στο οικείο κράτος μέλος, το οποίο υποβάλλει τις παρατηρήσεις του επί του σχεδίου έκθεσης. Στη συνέχεια, ο εκτελεστικός διευθυντής ***υποβάλλει*** το σχέδιο έκθεσης, ***λαμβάνοντας*** υπόψη τις παρατηρήσεις του οικείου κράτους μέλους, ***στο διοικητικό συμβούλιο.*** Το ***διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει την έκθεση παρακολούθησης*** και ***την διαβιβάζει*** στην Επιτροπή.	3. Ο εκτελεστικός διευθυντής διαβιβάζει το σχέδιο έκθεσης της ομάδας εμπειρογνωμόνων στο οικείο κράτος μέλος, το οποίο υποβάλλει τις παρατηρήσεις του επί του σχεδίου έκθεσης. Στη συνέχεια, ο εκτελεστικός διευθυντής ***ολοκληρώνει*** το σχέδιο έκθεσης, ***αφού λάβει*** υπόψη τις παρατηρήσεις του οικείου κράτους μέλους, ***και*** το ***διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*** και στην Επιτροπή**..**

Or. en

Τροπολογία 52

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή, ο εκτελεστικός διευθυντής απευθύνει στο οικείο κράτος μέλος σχέδιο συστάσεων, στο οποίο περιγράφονται συνοπτικά τα μέτρα που απαιτούνται για την αντιμετώπιση των ελλείψεων που προσδιορίζονται στην έκθεση	4. Κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή, ο εκτελεστικός διευθυντής απευθύνει στο οικείο κράτος μέλος σχέδιο συστάσεων, στο οποίο περιγράφονται συνοπτικά τα μέτρα που απαιτούνται για την αντιμετώπιση των ελλείψεων που προσδιορίζονται στην έκθεση

παρακολούθησης. Το οικείο κράτος μέλος έχει στη διάθεσή του προθεσμία ενός μηνός για να υποβάλει τις παρατηρήσεις του επί του σχεδίου συστάσεων. Κατόπιν εξέτασης των εν λόγω παρατηρήσεων, το διοικητικό συμβούλιο εκδίδει τις συστάσεις και καλεί το οικείο κράτος μέλος να καταρτίσει σχέδιο δράσης, στο οποίο πρέπει να αναφέρονται τα μέτρα για την αποκατάσταση τυχόν ελλείψεων.

παρακολούθησης. Το οικείο κράτος μέλος έχει στη διάθεσή του προθεσμία ενός μηνός για να υποβάλει τις παρατηρήσεις του επί του σχεδίου συστάσεων ***και δέκα ημέρες στην περίπτωση μιας κατάστασης όπως αυτή που αναφέρεται στο στοιχείο γ της παραγράφου 1***. Κατόπιν εξέτασης των εν λόγω παρατηρήσεων, το διοικητικό συμβούλιο εκδίδει τις συστάσεις και καλεί το οικείο κράτος μέλος να καταρτίσει σχέδιο δράσης, στο οποίο πρέπει να αναφέρονται τα μέτρα για την αποκατάσταση τυχόν ελλείψεων.

Or. en

Τροπολογία 53

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 14 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Το οικείο κράτος μέλος υποβάλλει στον Οργανισμό σχέδιο δράσης εντός ενός μηνός από την ημερομηνία έκδοσης των συστάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 4. Το εν λόγω κράτος μέλος υποβάλλει στον Οργανισμό έκθεση σχετικά με την υλοποίηση του σχεδίου δράσης εντός τριών μηνών από την έκδοση των συστάσεων και στη συνέχεια υποβάλλει έκθεση κάθε μήνα για μέγιστο διάστημα έξι μηνών.	5. Το οικείο κράτος μέλος υποβάλλει στον Οργανισμό σχέδιο δράσης εντός ενός μηνός από την ημερομηνία έκδοσης των συστάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 4 ***και δεκαπέντε ημέρες στην περίπτωση μιας κατάστασης όπως αυτή που αναφέρεται στο στοιχείο γ της παραγράφου 1***. Το εν λόγω κράτος μέλος υποβάλλει στον Οργανισμό έκθεση σχετικά με την υλοποίηση του σχεδίου δράσης εντός τριών μηνών από την έκδοση των συστάσεων και ***45 ημέρες στην περίπτωση μιας κατάστασης όπως αυτή που αναφέρεται στο στοιχείο γ της παραγράφου 1.*** Στη συνέχεια υποβάλλει έκθεση κάθε μήνα για μέγιστο διάστημα έξι μηνών.

Or. en

Τροπολογία 54

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 3 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(γ) παροχή συνδρομής στις αρμόδιες εθνικές αρχές που είναι υπεύθυνες για την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς ***προστασίας·***	(γ) παροχή συνδρομής στις αρμόδιες εθνικές αρχές που είναι υπεύθυνες για την εξέταση των αιτήσεων διεθνούς ***προστασίας, συμπεριλαμβανομένου και μέσω της κοινής διεκπεραίωσης αιτήσεων ασύλου (εάν το ζητήσει το ενδιαφερόμενο κράτος)·***

Or. en

Τροπολογία 55

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 3 – στοιχείο ι α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(ι α) παροχή συνδρομής στα δικαστικά όργανα των ενδιαφερομένων κρατών μελών με την απόσπαση δικαστών από άλλα κράτη μέλη οι οποίοι διαθέτουν εμπειρογνωμοσύνη στον τομέα του δικαίου του ασύλου.

Or. en

Τροπολογία 56

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 3 – στοιχείο ι β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(ι β) παροχή υποστήριξης σχετικά με το μηχανισμό παραπομπής, την ταυτοποίηση και προστασία ευάλωτων ομάδων, συμπεριλαμβανομένων των θυμάτων τραυματικών εμπειριών, καταδίωξης που σχετίζεται με το φύλο ή

	το σεξουαλικό προσανατολισμό και σοβαρών παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και των θυμάτων εμπορίας ανθρώπων καθώς και με την παροχή κατάλληλης βοήθειας στις ευάλωτες αυτές ομάδες

Or. en

Τροπολογία 57

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 16 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Ο εκτελεστικός διευθυντής αξιολογεί το αποτέλεσμα των επιχειρησιακών και τεχνικών μέτρων και διαβιβάζει λεπτομερείς εκθέσεις αξιολόγησης στο διοικητικό συμβούλιο εντός προθεσμίας 60 ημερών από την ημερομηνία λήξης των εν λόγω μέτρων**.** Ο Οργανισμός εκπονεί εμπεριστατωμένη συγκριτική ανάλυση των προαναφερόμενων αποτελεσμάτων, η οποία συμπεριλαμβάνεται στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων που αναφέρεται στο άρθρο 65.	5. Ο εκτελεστικός διευθυντής αξιολογεί***, βάσει ενός συστήματος αναφοράς και αξιολόγησης που περιλαμβάνει δείκτες και παραμέτρους αξιολόγησης, μεταξύ άλλων και όσον αφορά την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων, και λαμβάνοντας υπόψη, όπου είναι διαθέσιμες, πληροφορίες από άλλους οργανισμούς και φορείς της Ένωσης και άλλες πηγές όπως η UNHCR και μη κυβερνητικές οργανώσεις,*** το αποτέλεσμα των επιχειρησιακών και τεχνικών μέτρων και διαβιβάζει λεπτομερείς εκθέσεις αξιολόγησης στο διοικητικό συμβούλιο εντός προθεσμίας 60 ημερών από την ημερομηνία λήξης των εν λόγω μέτρων Ο Οργανισμός εκπονεί εμπεριστατωμένη συγκριτική ανάλυση των προαναφερόμενων αποτελεσμάτων, η οποία συμπεριλαμβάνεται στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων που αναφέρεται στο άρθρο 65.

Or. en

Τροπολογία 58

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 17 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν στις ομάδες υποστήριξης για το άσυλο μέσω εθνικής δύναμης ειδικών που συγκροτείται βάσει των διαφόρων καθορισμένων προσόντων και με τον διορισμό ειδικών που ανταποκρίνονται στα απαιτούμενα προσόντα.	4. Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν στις ομάδες υποστήριξης για το άσυλο μέσω εθνικής δύναμης ειδικών που συγκροτείται βάσει των διαφόρων καθορισμένων προσόντων και με τον διορισμό ειδικών που ανταποκρίνονται στα απαιτούμενα προσόντα. ***Εμπειρογνώμονες μέλη δικαστικών οργάνων ορίζονται από τις οικείες δικαστικές αρχές.***

Or. en

Τροπολογία 59

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 17 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι ειδικοί τους οποίους συνεισφέρουν ανταποκρίνονται στα προσόντα και τον αριθμό που έχει αποφασιστεί από το διοικητικό συμβούλιο. Η διάρκεια της αποστολής καθορίζεται από το κράτος μέλος καταγωγής, αλλά δεν είναι μικρότερη των ***30*** ημερών.	7. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι ειδικοί τους οποίους συνεισφέρουν ανταποκρίνονται στα προσόντα και τον αριθμό που έχει αποφασιστεί από το διοικητικό συμβούλιο. Η διάρκεια της αποστολής καθορίζεται από το κράτος μέλος καταγωγής, αλλά δεν είναι μικρότερη των ***60*** ημερών.

Or. en

Τροπολογία 60

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 18 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν στη δύναμη επέμβασης για το άσυλο μέσω εθνικής δύναμης ειδικών που συγκροτείται βάσει των διαφόρων καθορισμένων προσόντων και με τον διορισμό ειδικών	3. Τα κράτη μέλη συνεισφέρουν στη δύναμη επέμβασης για το άσυλο μέσω εθνικής δύναμης ειδικών που συγκροτείται βάσει των διαφόρων καθορισμένων προσόντων και με τον διορισμό ειδικών

που ανταποκρίνονται στα απαιτούμενα προσόντα. Η διάρκεια της αποστολής καθορίζεται από το κράτος μέλος καταγωγής, αλλά δεν είναι μικρότερη των ***30*** ημερών.	που ανταποκρίνονται στα απαιτούμενα προσόντα. Η διάρκεια της αποστολής καθορίζεται από το κράτος μέλος καταγωγής, αλλά δεν είναι μικρότερη των ***60*** ημερών.

Or. en

Τροπολογία 61

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 18 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3 α. Ο Οργανισμός μπορεί να ελέγχει κατά πόσο οι ειδικοί που προτείνονται από τα κράτη μέλη ανταποκρίνονται στα καθορισμένα επαγγελματικά και άλλα προσόντα και να αποφασίζει ποιοι ειδικοί θα επιλεγούν από τη δύναμη επέμβασης για το άσυλο. Ο οργανισμός μπορεί να ζητά από το κράτος μέλος να απομακρύνει έναν ειδικό από τη δύναμη επέμβασης για το άσυλο όταν οι απαιτήσεις αυτές δεν πληρούνται ή σε περίπτωση παραπτώματος ή παράβασης των εφαρμοστέων κανόνων.

Or. en

Τροπολογία 62

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(γ α) το εδαφικό πεδίο δράσης των ομάδων στήριξης για το άσυλο, όταν οι ομάδες αυτές πρέπει να είναι κινητές·

Or. en

Τροπολογία 63

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 2 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(ε) λεπτομερή και σαφή περιγραφή των καθηκόντων και ειδικές οδηγίες για τις ομάδες υποστήριξης για το άσυλο ή για τους ειδικούς από τη δύναμη επέμβασης για το άσυλο, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών και ευρωπαϊκών βάσεων δεδομένων τις οποίες έχουν την άδεια να συμβουλεύονται και τον εξοπλισμό που μπορούν να χρησιμοποιούν ή να μεταφέρουν στο κράτος μέλος υποδοχής·	(ε) λεπτομερή και σαφή περιγραφή των καθηκόντων και ***ευθυνών, μεταξύ άλλων και όσον αφορά το σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, και*** ειδικές οδηγίες για τις ομάδες υποστήριξης για το άσυλο ή για τους ειδικούς από τη δύναμη επέμβασης για το άσυλο, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών και ευρωπαϊκών βάσεων δεδομένων τις οποίες έχουν την άδεια να συμβουλεύονται και τον εξοπλισμό που μπορούν να χρησιμοποιούν ή να μεταφέρουν στο κράτος μέλος υποδοχής·

Or. en

Τροπολογία 64

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 2 – στοιχείο θ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(θ) σύστημα αναφοράς και αξιολόγησης με παραμέτρους επιδόσεων για τις εκθέσεις αξιολόγησης και την καταληκτική ημερομηνία υποβολής της τελικής έκθεσης ***αξιολόγησης·***	(θ) σύστημα αναφοράς και αξιολόγησης με παραμέτρους επιδόσεων για τις εκθέσεις αξιολόγησης***, μεταξύ άλλων και σε ό,τι αφορά το σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων,*** και την καταληκτική ημερομηνία υποβολής της τελικής έκθεσης ***αξιολόγησης·***

Or. en

Τροπολογία 65

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 2 – στοιχείο ι

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(ι) ρυθμίσεις συνεργασίας με τρίτες χώρες, άλλα όργανα και οργανισμούς της Ένωσης ή διεθνείς ***οργανισμούς***·	(ι) ρυθμίσεις συνεργασίας με τρίτες χώρες, άλλα όργανα και οργανισμούς της Ένωσης ή διεθνείς ***οργανισμούς σε τομείς όπου οι παράγοντες αυτοί έχουν παρόμοιες εντολές***·

Or. en

Τροπολογία 66

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 2 – στοιχείο ια

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ια) διαδικασίες με τις οποίες τα άτομα που χρήζουν διεθνούς προστασίας, τα θύματα της εμπορίας ανθρώπων, οι ασυνόδευτοι ανήλικοι και τα άτομα σε ευάλωτη κατάσταση προωθούνται στις αρμόδιες εθνικές αρχές για να λάβουν κατάλληλη βοήθεια.	ια) διαδικασίες με τις οποίες τα άτομα που χρήζουν διεθνούς προστασίας, τα θύματα της εμπορίας ανθρώπων, οι ασυνόδευτοι ανήλικοι και τα άτομα σε ευάλωτη κατάσταση ***ταυτοποιούνται και*** προωθούνται στις αρμόδιες εθνικές αρχές για να λάβουν κατάλληλη βοήθεια.

Or. en

Τροπολογία 67

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 19 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2 α. Σε κράτη μέλη όπου η UNHCR αναπτύσσει δραστηριότητα και έχει την ικανότητα να συμβάλλει στην παροχή επιχειρησιακής και τεχνικής βοήθειας, ο Οργανισμός διαβουλεύεται και συντονίζεται με την UNHCR όσον αφορά την ανάπτυξη και την εφαρμογή του επιχειρησιακού σχεδίου.

Or. en

Τροπολογία 68

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 20 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Ο εκτελεστικός διευθυντής, αφού ενημερώσει το κράτος μέλος υποδοχής, αναστέλλει ή τερματίζει την αποστολή των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο σε περίπτωση που δεν πληρούνται πλέον οι προϋποθέσεις για την εκτέλεση των επιχειρησιακών και τεχνικών μέτρων ή σε περίπτωση μη τήρησης του επιχειρησιακού σχεδίου από το κράτος μέλος υποδοχής.	6. Ο εκτελεστικός διευθυντής, αφού ενημερώσει το κράτος μέλος υποδοχής, αναστέλλει ή τερματίζει την αποστολή των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο σε περίπτωση που δεν πληρούνται πλέον οι προϋποθέσεις για την εκτέλεση των επιχειρησιακών και τεχνικών μέτρων ή σε περίπτωση μη τήρησης του επιχειρησιακού σχεδίου από το κράτος μέλος υποδοχής ***ή εάν, μετά από διαβούλευση με τον υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων, θεωρεί ότι υφίστανται παραβιάσεις θεμελιωδών δικαιωμάτων ή υποχρεώσεων διεθνούς προστασίας που είναι σοβαρής φύσεως ή είναι πιθανό να συνεχιστούν***.

Or. en

Τροπολογία 69

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 22 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Οι ειδικοί της δύναμης επέμβασης για το άσυλο αποστέλλονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 20, αλλά υπό την προϋπόθεση της αποστολής ειδικών από κάθε κράτος μέλος εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία έγκρισης του επιχειρησιακού σχεδίου από τον εκτελεστικό διευθυντή και το κράτος μέλος που ζητεί συνδρομή. Τα κράτη μέλη δεν δύνανται να επικαλεστούν την εξαίρεση που προβλέπεται στο άρθρο 17 παράγραφος 6.	2. Οι ειδικοί της δύναμης επέμβασης για το άσυλο αποστέλλονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 20, αλλά υπό την προϋπόθεση της ***διάθεσης και*** αποστολής ειδικών από κάθε κράτος μέλος εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία έγκρισης του επιχειρησιακού σχεδίου από τον εκτελεστικό διευθυντή και το κράτος μέλος που ζητεί συνδρομή. Τα κράτη μέλη δεν δύνανται να επικαλεστούν την εξαίρεση που προβλέπεται στο άρθρο 17

παράγραφος 6.

Or. en

Τροπολογία 70

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 22 – παράγραφος 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	7 α. Ο Οργανισμός μπορεί να συνάπτει συμφωνίες standby με διεθνείς και μη κυβερνητικές οργανώσεις για να αξιοποιεί τις ικανότητες και την τεχνογνωσία τους, προκειμένου να συμπληρώνει τη δυνατότητα του Οργανισμού να παρέχει επιχειρησιακή στήριξη. Όπου χρειάζεται, ο Οργανισμός μπορεί να αποστέλλει ειδικούς από τις οργανώσεις αυτές έως ότου βρεθούν κατάλληλοι ειδικοί των κρατών μελών. Πριν από την αποστολή τους, εμπειρογνώμονες των οργανώσεων αυτών συμμετέχουν σε ειδική κατάρτιση σχετική με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντά τους που διοργανώνονται από τον Οργανισμό σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 7 του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 71

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(α α) διεθνείς μεταφορές μεταξύ διαφόρων περιοχών του κράτους υποδοχής·

Or. en

Τροπολογία 72

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	στ α) ενοικίαση αυτοκινήτων και όλες τις σχετικές δαπάνες, όπως ασφαλίσεις, καύσιμο και διόδια

Or. en

Τροπολογία 73

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	στ β) δαπάνες επικοινωνίας·

Or. en

Τροπολογία 74

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	στ γ) δαπάνες διερμηνείας.

Or. en

Τροπολογία 75

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 30 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. ***Το διοικητικό συμβούλιο θεσπίζει μέτρα για την εφαρμογή του κανονισμού***	2. ***Διορίζεται υπεύθυνος προστασίας δεδομένων σύμφωνα με τον κανονισμό***

(ΕΚ) αριθ. 45/2001 ***από τον Οργανισμό, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν το διορισμό υπευθύνου προστασίας δεδομένων του Οργανισμού***. Τα μέτρα αυτά θεσπίζονται κατόπιν διαβουλεύσεων με τον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων.	(ΕΚ) αριθ. 45/2001***. Το διοικητικό συμβούλιο θεσπίζει μέτρα για την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού από τον Οργανισμό***. Τα μέτρα αυτά θεσπίζονται κατόπιν διαβουλεύσεων με τον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων.

Or. en

Τροπολογία 76

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 32 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διαγράφονται μετά τη διαβίβασή τους στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών, στην Ευρωπόλ ή στην Eurojust ή στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, ή μετά τη χρήση τους για την ανάλυση πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση του ασύλου. Σε κάθε περίπτωση η περίοδος αποθήκευσης δεν υπερβαίνει τις ***30*** ημέρες από την ημερομηνία συλλογής ή παραλαβής των εν λόγω δεδομένων από τον Οργανισμό. Στο αποτέλεσμα της ανάλυσης πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση του ασύλου, δεν θα πρέπει σε καμία περίπτωση τα δεδομένα να καθιστούν δυνατή την ταυτοποίηση φυσικού προσώπου.	3. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διαγράφονται μετά τη διαβίβασή τους στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για τη Διαχείριση της Επιχειρησιακής Συνεργασίας στα Εξωτερικά Σύνορα των Κρατών Μελών, στην Ευρωπόλ ή στην Eurojust ή στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, ή μετά τη χρήση τους για την ανάλυση πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση του ασύλου. Σε κάθε περίπτωση η περίοδος αποθήκευσης δεν υπερβαίνει τις ***60*** ημέρες από την ημερομηνία συλλογής ή παραλαβής των εν λόγω δεδομένων από τον Οργανισμό. Στο αποτέλεσμα της ανάλυσης πληροφοριών σχετικά με την κατάσταση του ασύλου, δεν θα πρέπει σε καμία περίπτωση τα δεδομένα να καθιστούν δυνατή την ταυτοποίηση φυσικού προσώπου.

Or. en

Τροπολογία 77

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 38 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(γ α) τον υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων

Or. en

Τροπολογία 78

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 40 – παράγραφος 1 – στοιχείο ιβ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ιβ) διορίζει τον εκτελεστικό διευθυντή και τον αναπληρωτή εκτελεστικό διευθυντή, ασκεί πειθαρχικό έλεγχο επ' αυτών και, ανάλογα με την περίπτωση, παρατείνει τη θητεία τους ή τους παύει από τα καθήκοντά τους, σύμφωνα με τα άρθρα 45 και 47·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 79

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 40 – παράγραφος 1 – στοιχείο κγ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(κγ) εγκρίνει το σχέδιο έκθεσης της ομάδας εμπειρογνωμόνων που διενεργεί τη διαδικασία παρακολούθησης σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 80

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Εκτελεστικός διευθυντής	***Διορισμός του εκτελεστικού διευθυντή και του αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή***

Or. en

Τροπολογία 81

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ο εκτελεστικός διευθυντής είναι ***μέλος*** του προσωπικού και ***προσλαμβάνεται*** ως ***έκτακτος υπάλληλος*** του Οργανισμού σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ένωσης.	1. Ο εκτελεστικός διευθυντής ***και ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής, που επικουρεί τον εκτελεστικό διευθυντή,*** είναι ***μέλη*** του προσωπικού και ***προσλαμβάνονται*** ως ***έκτακτοι υπάλληλοι*** του Οργανισμού σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο α) του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 82

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Ο εκτελεστικός διευθυντής διορίζεται από το ***διοικητικό*** συμβούλιο ***βάσει καταλόγου υποψηφίων που προτείνει η Επιτροπή, με ανοιχτή*** και ***διαφανή διαδικασία επιλογής. Ο εκτελεστικός διευθυντής διορίζεται*** με βάση ***τα προσόντα και*** την ***τεκμηριωμένη και υψηλού επιπέδου ικανότητά του σε θέματα διοίκησης και διαχείρισης,*** καθώς	***Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και*** το Συμβούλιο ***διορίζουν, με κοινή συμφωνία, τον εκτελεστικό διευθυντή*** και ***τον αναπληρωτή εκτελεστικό διευθυντή*** με βάση ***κατάλογο που καταρτίζεται από*** την ***Επιτροπή κατόπιν δημοσίευσης της θέσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*** καθώς και ***στον Τύπο ή*** σε ***ιστότοπους του διαδικτύου,***

και ***την επαγγελματική πείρα του*** σε ***ανώτερες θέσεις στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου***.	***εφόσον χρειάζεται***.

Or. en

Τροπολογία 83

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για τον σκοπό της σύναψης της σύμβασης με τον εκτελεστικό διευθυντή, ο Οργανισμός εκπροσωπείται από τον πρόεδρο του διοικητικού συμβουλίου.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 84

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2 α. Ο εκτελεστικός διευθυντής και ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής επιλέγονται με βάση τα προσόντα, την ανεξαρτησία και την τεκμηριωμένη και υψηλού επιπέδου ικανότητά τους σε θέματα διοίκησης και διαχείρισης, καθώς και την επαγγελματική πείρα τους σε ανώτερες θέσεις στον τομέα της μετανάστευσης και του ασύλου.

Or. en

Τροπολογία 85

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2 β. Ο εκτελεστικός διευθυντής και ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής είναι επιλέξιμοι για επαναδιορισμό.

Or. en

Τροπολογία 86

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2. Με εξαίρεση την κανονική ανανέωση ή τον θάνατο, η θητεία του εκτελεστικού διευθυντή και του αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή λήγει στην περίπτωση παραίτησης. Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης δύναται να απαλλάξει τον εκτελεστικό διευθυντή και τον αναπληρωτή εκτελεστικό διευθυντή από τα καθήκοντά τους, κατόπιν αιτήσεως του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου ή της Επιτροπής, εάν ο διευθυντής δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την άσκηση των καθηκόντων του ή εάν διαπράξει βαρύ παράπτωμα.

Or. en

Τροπολογία 87

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Προτού διορισθεί, ο επιλεγείς από το διοικητικό συμβούλιο υποψήφιος είναι δυνατόν να κληθεί να προβεί σε δήλωση ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής του	***διαγράφεται***

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και να απαντήσει σε ερωτήσεις των μελών της.

Or. en

Τροπολογία 88

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η θητεία του εκτελεστικού διευθυντή είναι πενταετής. Στο τέλος της περιόδου αυτής, η Επιτροπή πραγματοποιεί αξιολόγηση, κατά την οποία λαμβάνονται υπόψη οι επιδόσεις του εκτελεστικού διευθυντή καθώς και τα μελλοντικά καθήκοντα και προκλήσεις του Οργανισμού.	4. Η θητεία του ***αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή και του*** εκτελεστικού διευθυντή είναι πενταετής. Στο τέλος της περιόδου αυτής, η Επιτροπή πραγματοποιεί αξιολόγηση, κατά την οποία λαμβάνονται υπόψη οι επιδόσεις ***του αναπληρωτή εκτελεστικού διευθυντή και*** του εκτελεστικού διευθυντή καθώς και τα μελλοντικά καθήκοντα και προκλήσεις του Οργανισμού.

Or. en

Τροπολογία 89

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής που λαμβάνει υπόψη την αναφερόμενη στην παράγραφο 4 αξιολόγηση, δύναται να παρατείνει άπαξ τη θητεία του εκτελεστικού διευθυντή για μέγιστη περίοδο πέντε ετών.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 90

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Το διοικητικό συμβούλιο γνωστοποιεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο την πρόθεσή του να παρατείνει τη θητεία του εκτελεστικού διευθυντή. Κατά τη διάρκεια του μήνα πριν από την εν λόγω παράταση, είναι δυνατόν να κληθεί ο εκτελεστικός διευθυντής να προβεί σε δήλωση ενώπιον της αρμόδιας επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και να απαντήσει σε ερωτήσεις των μελών της.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 91

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Ο εκτελεστικός διευθυντής του οποίου η θητεία έχει παραταθεί δεν δύναται, στο τέλος της συνολικής περιόδου, να συμμετάσχει σε άλλη διαδικασία επιλογής για την ίδια θέση.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 92

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Ο εκτελεστικός διευθυντής επιτρέπεται να παυθεί των καθηκόντων του μόνο με απόφαση του διοικητικού συμβουλίου κατόπιν πρότασης της	***διαγράφεται***

Επιτροπής.

Or. en

Τροπολογία 93

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 45 – παράγραφος 9

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
9. Οι αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου σχετικά με τον διορισμό, την παράταση της θητείας ή την παύση του εκτελεστικού διευθυντή λαμβάνονται με πλειοψηφία των δύο τρίτων των μελών του που έχουν δικαίωμα ψήφου.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 94

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 5 – στοιχείο ι ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(ιε) για την υποβολή σχεδίων εκθέσεων και σχεδίων συστάσεων στο πλαίσιο της διαδικασίας παρακολούθησης στο οικείο κράτος μέλος και μετέπειτα στο διοικητικό συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 14 ***παράγραφοι 3 και 4·***	(ιε) για την υποβολή σχεδίων εκθέσεων και σχεδίων συστάσεων στο πλαίσιο της διαδικασίας παρακολούθησης στο οικείο κράτος μέλος και μετέπειτα στο διοικητικό συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 14 ***παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού·***

Or. en

Τροπολογία 95

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 46 – παράγραφος 5 – στοιχείο κα α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(κα α) για το διορισμό του υπεύθυνου θεμελιωδών δικαιωμάτων.

Or. en

Τροπολογία 96

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47

Ισχύον κείμενο	*Τροπολογία*
Άρθρο 47	***διαγράφεται***
Αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής	
1. Ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής επικουρεί τον εκτελεστικό διευθυντή.	
2. Ο αναπληρωτής εκτελεστικός διευθυντής υπόκειται στις διατάξεις του άρθρου 45.	

Or. en

Τροπολογία 97

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 47 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 47 α
	Υπεύθυνος Θεμελιωδών Δικαιωμάτων
	1. Ο εκτελεστικός διευθυντής διορίζει υπεύθυνο θεμελιωδών δικαιωμάτων, μετά από διαβούλευση με το διοικητικό συμβούλιο και το συμβουλευτικό φόρουμ. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων διαθέτει τα απαιτούμενα προσόντα και πείρα στον τομέα των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Ο

υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων έχει την ευθύνη να εκπονεί τη στρατηγική θεμελιωδών δικαιωμάτων, να παρακολουθεί την εφαρμογή και να προωθεί το σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων εντός του Οργανισμού.

2. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων ενεργεί ανεξάρτητα κατά την άσκηση των καθηκόντων του ως υπεύθυνου θεμελιωδών δικαιωμάτων, υποβάλλει εκθέσεις απευθείας στον εκτελεστικό διευθυντή και συνεργάζεται με το διοικητικό συμβούλιο και το συμβουλευτικό φόρουμ. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων υποβάλλει έκθεση τακτικά και με τον τρόπο αυτόν συμβάλλει στον μηχανισμό για την παρακολούθηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων.

3. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων γνωμοδοτεί για τα επιχειρησιακά σχέδια που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 19 του παρόντος κανονισμού και έχει πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες που αφορούν το σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων, σε σχέση με όλες τις δραστηριότητες του Οργανισμού.

Or. en

Τροπολογία 98

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Κατόπιν προτάσεως του εκτελεστικού διευθυντή, το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει σχετικά με τη σύνθεση ***και*** τις ***μεθόδους εργασίας του συμβουλευτικού φόρουμ, συμπεριλαμβανομένων*** των ***θεματικών ή γεωγραφικών ομάδων διαβούλευσης,*** καθώς και τις λεπτομέρειες διαβίβασης πληροφοριών στο	Κατόπιν προτάσεως του εκτελεστικού διευθυντή, το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει σχετικά με τη σύνθεση ***του συμβουλευτικού φόρουμ, λαμβάνοντας υπόψη*** τις ***γνώσεις, την πραγματογνωσία και την ποικιλομορφία των οργανώσεων της κοινωνίας*** των ***πολιτών και τη σχέση με τις δραστηριότητες του Οργανισμού***

συμβουλευτικό φόρουμ.

καθώς και ***με*** τις λεπτομέρειες διαβίβασης πληροφοριών στο συμβουλευτικό φόρουμ. ***Μετά από διαβούλευση με το διοικητικό συμβούλιο και τον εκτελεστικό διευθυντή, το συμβουλευτικό φόρουμ ορίζει τις μεθόδους εργασίας του.***

Or. en

Τροπολογία 99

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 48 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Το συμβουλευτικό φόρουμ ***επικουρεί*** τον εκτελεστικό διευθυντή και το διοικητικό συμβούλιο σε θέματα σχετικά με το άσυλο, ανάλογα με τις συγκεκριμένες ανάγκες στους τομείς που προσδιορίζονται ως τομείς προτεραιότητας για το έργο του Οργανισμού.	4. Το συμβουλευτικό φόρουμ ***συμβουλεύει*** τον εκτελεστικό διευθυντή και το διοικητικό συμβούλιο σε θέματα σχετικά με το άσυλο, ανάλογα με τις συγκεκριμένες ανάγκες στους τομείς που προσδιορίζονται ως τομείς προτεραιότητας για το έργο του Οργανισμού.

Or. en

Τροπολογία 100

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 54 α
	Προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων και στρατηγική για τα θεμελιώδη δικαιώματα
	1. Ο Οργανισμός εγγυάται την προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του δυνάμει του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης, ιδίως τον Χάρτη, τις σχετικές διατάξεις διεθνούς δικαίου,

συμπεριλαμβανομένων της σύμβασης του 1951 και του πρωτοκόλλου του 1967, τους νομικούς κανόνες που εγκρίθηκαν στο πλαίσιο του ΚΕΣΑ και τις υποχρεώσεις που σχετίζονται με την πρόσβαση στη διεθνή προστασία και με το περιεχόμενό της.

2. Για το σκοπό αυτό, ο οργανισμός καταρτίζει, αναπτύσσει και εφαρμόζει περαιτέρω μια στρατηγική για τα θεμελιώδη δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένου ενός αποτελεσματικού μηχανισμού για την παρακολούθηση του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων σε όλες τις δραστηριότητες του Οργανισμού.

3. Ο Οργανισμός, κατά την άσκηση των καθηκόντων του, λαμβάνει υπόψη τις ιδιαίτερες ανάγκες των παιδιών, των ασυνόδευτων ανηλίκων, των ατόμων με αναπηρίες, των θυμάτων εμπορίας ανθρώπων, των ατόμων που χρήζουν ιατρικής βοήθειας, των ατόμων που χρήζουν διεθνούς προστασίας, των ατόμων που βρίσκονται σε κίνδυνο στη θάλασσα και άλλων ατόμων των οποίων η κατάσταση είναι ιδιαίτερα ευάλωτη. Ο Οργανισμός, σε όλες τις δραστηριότητές του, δίνει ιδιαίτερη προσοχή στα δικαιώματα των παιδιών και διασφαλίζει ότι το υπέρτατο συμφέρον του παιδιού γίνεται σεβαστό.

Or. en

Τροπολογία 101

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 54 β
	Κώδικας δεοντολογίας
	1. Ο Οργανισμός εκπονεί και

αναπτύσσει περαιτέρω κώδικα δεοντολογίας ο οποίος εφαρμόζεται στο σύνολο των εμπειρογνωμόνων που εμπλέκονται σε επιχειρήσεις υποστήριξης που συντονίζει ο Οργανισμός. Ο κώδικας δεοντολογίας καθορίζει τις διαδικασίες που αποσκοπούν στη διασφάλιση των αρχών του κράτους δικαίου και του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, με ιδιαίτερη έμφαση στα παιδιά, τους ασυνόδευτους ανηλίκους και άλλα άτομα των οποίων η κατάσταση είναι ευάλωτη, καθώς και στα άτομα που ζητούν διεθνή προστασία. Ο κώδικας δεοντολογίας εφαρμόζεται σε όλα τα άτομα που συμμετέχουν στις δραστηριότητες του Οργανισμού.

2. Ο Οργανισμός αναπτύσσει και επικαιροποιεί τακτικά τον κώδικα δεοντολογίας σε συνεργασία με το συμβουλευτικό φόρουμ.

Or. en

Τροπολογία 102

Πρόταση κανονισμού
Άρθρο 54 γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 54 γ
	Μηχανισμός υποβολής καταγγελιών
	1. Ο Οργανισμός, σε συνεργασία με τον Υπεύθυνο Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη δημιουργία ενός μηχανισμού υποβολής καταγγελιών σύμφωνα με το παρόν άρθρο, με σκοπό την παρακολούθηση και διασφάλιση του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων σε όλες τις δραστηριότητες του Οργανισμού.
	2. Οποιοδήποτε πρόσωπο το οποίο επηρεάζεται άμεσα από τις ενέργειες του προσωπικού που συμμετέχει σε

επιχειρησιακές δραστηριότητες που διοργανώνονται από τον Οργανισμό ή με τη συμμετοχή του, και θεωρεί ότι έχουν παραβιαστεί τα θεμελιώδη δικαιώματά του κατά τη διάρκεια διεξαγωγής των ανωτέρω ενεργειών, ή οποιοδήποτε μέρος που εκπροσωπεί το πρόσωπο αυτό, δύναται να υποβάλει έγγραφη καταγγελία στον Οργανισμό.

3. Δεκτές γίνονται μόνο τεκμηριωμένες καταγγελίες που αφορούν απτές παραβιάσεις θεμελιωδών δικαιωμάτων. Καταγγελίες οι οποίες είναι ανώνυμες, κακόβουλες, επιπόλαιες, κακοήθεις, υποθετικές ή ανακριβείς αποκλείονται από τον μηχανισμό υποβολής καταγγελιών.

4. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων έχει την ευθύνη για τη διεκπεραίωση των καταγγελιών που λαμβάνει ο οργανισμός σύμφωνα με το δικαίωμα στη χρηστή διοίκηση. Για το σκοπό αυτό, ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων εξετάζει το παραδεκτό των καταγγελιών, καταχωρίζει εκείνες που γίνονται δεκτές, διαβιβάζει τις καταχωρισμένες καταγγελίες στον εκτελεστικό διευθυντή, διαβιβάζει καταγγελίες που αφορούν μέλη των ομάδων στο κράτος μέλος καταγωγής, ενημερώνει τη σχετική αρχή ή φορέα με αρμοδιότητα για τα θεμελιώδη δικαιώματα σε κράτος μέλος και καταχωρίζει και εξασφαλίζει τις επακόλουθες ενέργειες που λαμβάνονται από τον Οργανισμό ή το εν λόγω κράτος μέλος.

5. Με βάση με το δικαίωμα στη χρηστή διοίκηση, σε περίπτωση αποδοχής τυχόν καταγγελίας, οι καταγγέλλοντες ενημερώνονται ότι έχει καταχωρισθεί η εν λόγω καταγγελία, έχει ξεκινήσει η διενέργεια αξιολόγησης και ότι δύνανται να αναμένουν απάντηση, αμέσως μόλις αυτή καταστεί διαθέσιμη. Αν η καταγγελία διαβιβαστεί σε εθνικές αρχές ή εθνικούς φορείς, διαβιβάζονται στον καταγγέλλοντα τα στοιχεία

επικοινωνίας τους. Αν η καταγγελία δεν γίνει δεκτή, οι καταγγέλλοντες ενημερώνονται σχετικά με τους λόγους απόρριψης και, αν είναι εφικτό, σχετικά με περαιτέρω επιλογές για την αντιμετώπιση των προβλημάτων τους.

Όλες οι αποφάσεις είναι γραπτές και αιτιολογημένες.

6. Στην περίπτωση καταχώρισης καταγγελίας που αφορά μέλος του προσωπικού του Οργανισμού, ο εκτελεστικός διευθυντής μεριμνά, σε διαβούλευση με τον Υπεύθυνο Θεμελιωδών Δικαιωμάτων, για τις κατάλληλες επακόλουθες ενέργειες, μεταξύ άλλων πειθαρχικά μέτρα, εφόσον απαιτείται. Ο εκτελεστικός διευθυντής υποβάλλει με τη σειρά του, μέσα σε συγκεκριμένη προθεσμία, έκθεση στον Υπεύθυνο Θεμελιωδών Δικαιωμάτων σχετικά με τα ευρήματα και τη συνέχεια που δίδεται από τον Οργανισμό σε τυχόν καταγγελία, μεταξύ άλλων πειθαρχικά μέτρα, εφόσον απαιτείται.

Σε περίπτωση που μια καταγγελία αφορά ζητήματα προστασίας δεδομένων, ο εκτελεστικός διευθυντής εξασφαλίζει τη συμμετοχή του υπεύθυνου προστασίας δεδομένων του Οργανισμού. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων και ο υπεύθυνος προστασίας δεδομένων καταρτίζουν, γραπτώς, ένα μνημόνιο συμφωνίας το οποίο προσδιορίζει τον καταμερισμό των καθηκόντων και τη συνεργασία σε σχέση με τις καταγγελίες που λαμβάνονται.

7. Σε περίπτωση καταχώρισης καταγγελίας που αφορά εμπειρογνώμονα κράτους μέλους υποδοχής ή μέλος των ομάδων, συμπεριλαμβανομένων των αποσπασμένων μελών των ομάδων ή αποσπασμένων εθνικών εμπειρογνωμόνων, το κράτος μέλος καταγωγής μεριμνά ώστε να αναλαμβάνονται οι κατάλληλες επακόλουθες ενέργειες, μεταξύ άλλων και πειθαρχικά μέτρα, εφόσον απαιτείται, ή

άλλα μέτρα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο. Το οικείο κράτος μέλος υποβάλλει με τη σειρά του, μέσα σε συγκεκριμένη προθεσμία, έκθεση στον Υπεύθυνο Θεμελιωδών Δικαιωμάτων σχετικά με τα ευρήματα και τη συνέχεια που δίδεται σε τυχόν καταγγελία και, αν κρίνεται απαραίτητο, εν συνεχεία σε τακτά χρονικά διαστήματα. Ο Οργανισμός δίνει συνέχεια στο ζήτημα, αν δεν λάβει έκθεση από το σχετικό κράτος μέλος.

8. Σε περίπτωση που διαπιστωθεί ότι απεσταλμένος από τον Οργανισμό εμπειρογνώμων ή αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας έχει παραβιάσει θεμελιώδη δικαιώματα ή δεν έχει τηρήσει υποχρεώσεις διεθνούς προστασίας, ο Οργανισμός ζητεί από το κράτος μέλος να απομακρύνει αμέσως τον εν λόγω εμπειρογνώμονα ή τον αποσπασμένο εθνικό εμπειρογνώμονα από τη δραστηριότητα του Οργανισμού ή τη δύναμη επέμβασης για το άσυλο.

9. Ο υπεύθυνος θεμελιωδών δικαιωμάτων υποβάλλει έκθεση στον εκτελεστικό διευθυντή και στο διοικητικό συμβούλιο σχετικά με τα ευρήματα και τη συνέχεια που δίδεται από τον Οργανισμό και τα κράτη μέλη σε τυχόν καταγγελία. Ο Οργανισμός περιλαμβάνει στην ετήσια έκθεσή του πληροφορίες σχετικά με τον μηχανισμό υποβολής καταγγελιών.

Or. en

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η πρόταση της Επιτροπής για τη δημιουργία Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο αποβλέπει στην ενίσχυση του ρόλου της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Υποστήριξης για το Άσυλο (EASO) και στην μετατροπή της σε οργανισμό που μπορεί να αναλάβει νέο ρόλο στην εφαρμογή του ΚΕΣΑ με μια ισχυρότερη παρουσία στις επιχειρήσεις. Ο εισηγητής είναι της άποψης ότι για την επίτευξη του σκοπού αυτού είναι ουσιαστικής σημασίας να μετατραπεί η EASO σε αυτόνομο οργανισμό της ΕΕ, που θα έχει τα μέσα και την εντολή που χρειάζονται για να παρέχει υποστήριξη στα κράτη μέλη σε καταστάσεις κρίσεως, αλλά και να τους παρέχει την απαιτούμενη επιχειρησιακή και τεχνική συνδρομή, να ενισχύει και να συμπληρώνει τα συστήματα ασύλου και υποδοχής των κρατών μελών, υποστηρίζοντας μεταξύ άλλων μια βιώσιμη και δίκαιη κατανομή των αιτήσεων διεθνούς προστασίας, παρακολουθώντας και αξιολογώντας την εφαρμογή του ΚΕΣΑ και συμβάλλοντας στη διευκόλυνση της εφαρμογής του. Γενικότερα είναι σημαντικό να ανατεθεί στον Οργανισμό μια εντολή που να ανταποκρίνεται στον γενικό στόχο της ενίσχυσης του ΚΕΣΑ. Επίσης, δεδομένου ότι ο Κανονισμός σχετικά με τον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής θα τεθεί σύντομα σε ισχύ, ο εισηγητής είναι πεπεισμένος ότι ένας εξίσου ισχυρός και λειτουργικός Οργανισμός για το Άσυλο είναι ζωτικής σημασίας για τη διαχείριση της τρέχουσας κρίσης.

Ο εισηγητής επικροτεί και υποστηρίζει την πρόταση της Επιτροπής που αποβλέπει σε σημαντική αύξηση του ρόλου της EASO ως προς την πρακτική συνεργασία και την ανταλλαγή πληροφοριών, τη διασφάλιση μεγαλύτερης σύγκλισης εντός του ΚΕΣΑ, την προώθηση του διεθνούς και του ενωσιακού δικαίου και των επιχειρησιακών προτύπων για το άσυλο, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της εφαρμογής του ΚΕΣΑ και την παροχή αυξημένης επιχειρησιακής και τεχνικής υποστήριξης στα κράτη μέλη.

Ο εισηγητής υποστηρίζει την άποψη ότι μια νέα επιχειρησιακή ικανότητα του Οργανισμού είναι κρίσιμης σημασίας. Ο Οργανισμός πρέπει να έχει τεχνικούς, χρηματοδοτικούς και ανθρώπινους πόρους στη διάθεσή του, που να είναι κατάλληλοι για τα νέα καθήκοντά του, και πιο συγκεκριμένα για τις σημερινές προκλήσεις των μεταναστευτικών ροών στην Ευρώπη, και θα πρέπει οι πόροι αυτοί να διατίθενται κατά τρόπο αποτελεσματικό. Η ικανότητα αυτή πρέπει να βασίζεται στη συμβολή των κρατών μελών.

Ο εισηγητής τονίζει τη σημασία της συνεργασίας του Οργανισμού με άλλους ευρωπαϊκούς φορείς και οργανισμούς, ειδικότερα τον Οργανισμό Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής, σε στρατηγικό, επιχειρησιακό και τεχνικό επίπεδο. Ο εισηγητής προτείνει επιπροσθέτως μια ισχυρότερη σχέση μεταξύ του Οργανισμού και της UNHCR, και είναι της άποψης ότι η συνεργασία αυτή θα είναι ιδιαίτερα ωφέλιμη. Επίσης προτείνεται η ενίσχυση της σχέσης του Οργανισμού με μη κυβερνητικές οργανώσεις, συμπεριλαμβανομένων ενώσεων δικαστών.

Ο εισηγητής είναι της γνώμης ότι η κατάρτιση συνιστά ένα από τα πλέον σημαντικά καθήκοντα του Οργανισμού. Ο εισηγητής προτείνει να διευρυνθεί το φάσμα των προγραμμάτων κατάρτισης που προσφέρονται από τον Οργανισμό, ώστε να καταστούν πιο ευέλικτα και περισσότερο αναπροσαρμοσμένα στις σημερινές ανάγκες. Για το λόγο αυτό χορηγείται στο διοικητικό συμβούλιο η δυνατότητα να εισάγει νέα θέματα.

Ο εισηγητής χαιρετίζει το ρόλο που διαδραματίζει ο Οργανισμός στην παρακολούθηση της συμμόρφωσης των κρατών μελών με όλες τις πτυχές του ΚΕΣΑ. Ο εισηγητής πιστεύει ότι όλα τα κράτη μέλη πρέπει να παρακολουθούνται μια φορά ανά πενταετία ως προς όλες τις πτυχές του ΚΕΣΑ. Το μέτρο αυτό μπορεί να θεωρηθεί προληπτικό, εφόσον έτσι ελλείματα μπορούν να εντοπίζονται και να διορθώνονται εγκαίρως. Το αποτέλεσμα των αξιολογήσεων

αυτών θα μπορούσε επίσης να παρέχει σαφή εικόνα της γενικής λειτουργίας του ΚΕΣΑ.
Εκτός από τη γενική αυτή αξιολόγηση, ο εισηγητής πιστεύει ότι υπάρχει ανάγκη να προβλεφθεί μια δυνατότητα να αποφασίζεται σε ετήσια βάση για τη διεξαγωγή αξιολόγησης/ παρακολούθησης. Προτείνεται η αξιολόγηση αυτή να συνδέεται με την ανάλυση πληροφοριών που ετοιμάζεται από τον Οργανισμό σύμφωνα με το άρθρο 4. Η ετήσια αξιολόγηση θα μπορούσε να πραγματοποιείται σ' ένα ή σε περισσότερα κράτη μέλη, αναλόγως με την προαναφερθείσα ανάλυση πληροφοριών από τον Οργανισμό.
Η Επιτροπή πρότεινε να δοθεί στον Οργανισμό η δυνατότητα να κινήσει διαδικασία παρακολούθησης είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής. Ο εισηγητής υποστηρίζει την ιδέα αυτή, αλλά αυτή η παρακολούθηση θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, όπου γεγονότα σε οποιοδήποτε από τα κράτη μέλη συνιστούν αφορμή για σοβαρή ανησυχία όσον αφορά οιεσδήποτε πτυχές του συστήματος ασύλου του ενδιαφερομένου κράτους μέλους και ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τη λειτουργία του ΚΕΣΑ εάν δεν αντιμετωπιστούν εγκαίρως.
Ο εισηγητής προτείνει να εκπονήσει ο Οργανισμός στρατηγική για τα θεμελιώδη δικαιώματα, που προετοιμάζεται από τον υπεύθυνο των θεμελιωδών δικαιωμάτων, ο οποίος θα έχει επίσης την ευθύνη του μηχανισμού καταγγελιών.